

**ANALISIS MAKNA PERIBAHASA JEPANG YANG MENGANDUNG
UNSUR ANGGOTA TUBUH MANUSIA**

**Dian Melawati
43131.52020.0022**

**STBA-JIA
2024**

ABSTRAKSI

Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui makna denotasi dan konotasi serta fungsi dari isi peribahasa yang mengandung unsur anggota tubuh manusia. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah deskriptif kualitatif. Teori yang digunakan adalah teori makna denotasi dan konotasi Dedi Sutedi dan teori macam bentuk fungsi peribahasa Hayashi Shirou. Dari 57 data peribahasa Jepang, terdapat 11 peribahasa Jepang yang fungsinya menyatakan sebagai sindiran, 7 peribahasa Jepang yang fungsinya menyatakan tentang kebijaksanaan hidup, 7 peribahasa Jepang yang fungsinya menyatakan sebagai pengajaran, dan 32 peribahasa Jepang yang fungsinya menyatakan sebagai ungkapan serta peribahasa Jepang tentang dugaan dengan kenyataan dalam dunia tidak ditemukan. Bentuk fungsi peribahasa Jepang yang mengandung unsur anggota tubuh manusia kebanyakan menyatakan sebagai ungkapan karena menggambarkan berbagai aspek kehidupan dan kepribadian serta pengalaman sehari-hari manusia. Dari hasil analisis ditemukan bahwa tidak semua unsur anggota tubuh manusia menyatakan sesuai gambaran fungsinya aslinya kecuali unsur kata telinga seluruhnya menyatakan sesuai fungsi alat inderanya yaitu terkait dengan pendengaran.

Kata kunci: Peribahasa, makna dan fungsi

日本語の体の部位を含むことわざの意味分析

ディアン メラワティ

43131.52020.0022

STBA-JIA

2024

要旨

この研究の目的は、人間の身体の部位を含む諺の 指示的意味および 含意的意味とその機能を明らかにすることである。この研究で使用される方法は、記述的質的研究である。この研究で使用される理論は、デディ・スデディの指示的意味と含意的意味に関する理論と、林四郎の諺の機能の種類に関する理論である。57 件の日本の諺の中で、11 件は皮肉を表す機能を持ち、7 件は人生の知恵を示す機能を持ち、7 件は教えを示す機能を持ち、32 件は表現としての機能を持っている。また、現実の世界に対する予測を示す日本の諺は見つかりませんでした。日本の諺で人間の身体の部位を含むものは、多くが表現としての機能を持ちます。これは、人生や人格、そして日常生活のさまざまな側面を描写しているからである。分析の結果、すべての身体の部位がその本来の機能に一致しているわけではありませんが、「耳」という言葉だけは、その感覚器官としての機能、つまり聴覚に関連していることがわかった。

キーワード: 諺、意味、機能